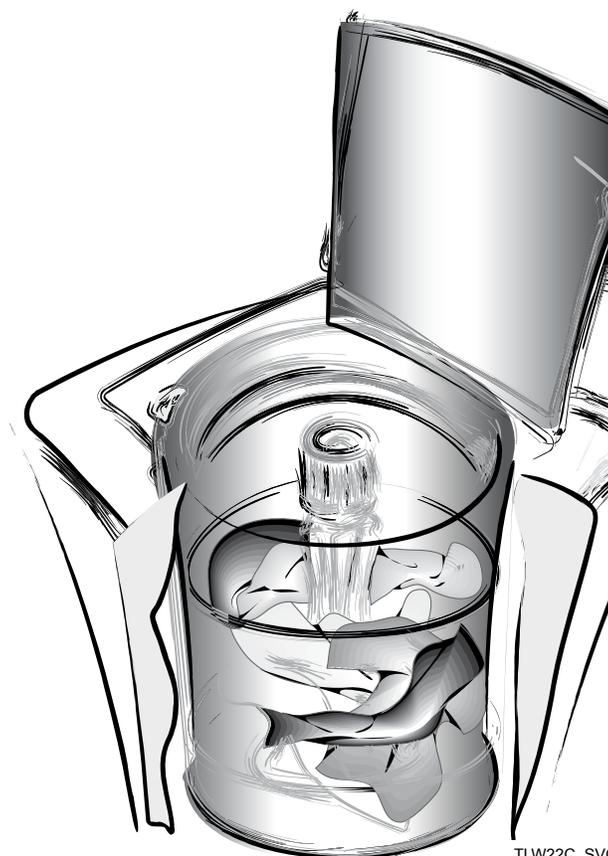


# Guide de l'utilisateur

pour les lave-linge à chargement par le haut



TLW22C\_SVG

Traduction des instructions originales

Conserver ces instructions à titre de référence.

**ATTENTION :** Veuillez lire les instructions avant d'utiliser la machine.

(Si la machine est vendue, le guide doit être remis au nouveau propriétaire.)

  
**Alliance**  
Laundry Systems

[www.alliancelandry.com](http://www.alliancelandry.com)

N° réf. 204403CA  
Septembre 2017





## MISE EN GARDE

Le défaut d'installer, d'entretenir ou de faire fonctionner cette machine en conformité avec les instructions du fabricant risque de créer des conditions dangereuses pouvant provoquer de graves blessures et/ou dommages.

W030



## MISE EN GARDE

Pour renforcer votre sécurité et réduire le risque d'incendie ou d'explosion, ne pas entreposer ni utiliser d'essence ou d'autres vapeurs ou liquides inflammables dans le voisinage de cette machine ou de tout autre appareil.

W022

**REMARQUE :** Les mises en garde intitulées **AVERTISSEMENT** et **IMPORTANT** figurant dans ce manuel ne sont pas destinées à couvrir toutes les situations susceptibles de se produire. Le bon sens, la prudence et l'attention sont des paramètres qui n'ont rien à voir avec la conception des machines à laver. Il s'agit de comportements devant **IMPÉRATIVEMENT** être adoptés par les personnes qui installent, entretiennent et utilisent la machine.

Toujours contacter le distributeur, un réparateur ou le fabricant en cas de problèmes ou de situations difficiles à comprendre.



Lire le mode d'emploi complet avant d'utiliser le lave-linge.

Ce produit utilise FreeRTOS V7.2.0 ([www.freertos.org](http://www.freertos.org)).

# Table des matières

|  |           |
|--|-----------|
| <b>Sécurité.....</b>                                 | <b>5</b>  |
| Explications des consignes de sécurité.....          | 5         |
| Instructions importantes sur la sécurité.....        | 5         |
| <b>Fonctionnement.....</b>                           | <b>7</b>  |
| Avant le lavage.....                                 | 7         |
| Chargement de la machine à laver.....                | 8         |
| <b>Tableau de commande.....</b>                      | <b>10</b> |
| Affichage numérique.....                             | 11        |
| Cycles.....  | 11        |
| Sélections.....                                      | 11        |
| Options.....   | 12        |
| État.....  | 12        |
| Pour laver les vêtements.....                        | 12        |
| <b>Fonctionnement des cycles.....</b>                | <b>14</b> |
| Caractéristiques en option.....                      | 15        |
| <b>Maintenance.....</b>                              | <b>17</b> |
| Entretien par temps froid.....                       | 17        |
| Entretien de votre lave-linge.....                   | 17        |
| Tuyaux de recharge.....                              | 17        |
| Filtres.....   | 17        |
| Vacances et longues périodes de non-utilisation..... | 17        |
| Maintenance préventive.....                          | 17        |
| Réinstallation des accessoires d'expédition.....     | 18        |
| Protection anti-surcharge.....                       | 18        |
| <b>Dépannage.....</b>                                | <b>19</b> |
| Coordonnées.....                                     | 22        |

# Sécurité

## Explications des consignes de sécurité

Des mises en garde (« DANGER », « AVERTISSEMENT » et « ATTENTION »), suivies d'instructions particulières, figurent dans le manuel et sur des autocollants de la machine. Ces mises en garde ont pour objet d'assurer la sécurité des exploitants, utilisateurs, réparateurs et personnels d'entretien de la machine.

|   |               |
|---|---------------|
|    | <b>DANGER</b> |
| Signale un danger imminent pouvant entraîner des blessures graves, voire mortelles. |               |

|   |                      |
|---|----------------------|
|          | <b>MISE EN GARDE</b> |
| Signale une situation dangereuse pouvant entraîner des blessures graves, voire mortelles. |                      |

|  |                  |
|--|------------------|
|                             | <b>ATTENTION</b> |
| Signale une situation dangereuse pouvant causer des blessures légères ou modérées et des dommages matériels. |                  |

D'autres messages (« IMPORTANT » et « REMARQUE ») sont également utilisés, suivis d'instructions particulières.

**IMPORTANT :** Le mot « IMPORTANT » signale au lecteur que si des procédures particulières ne sont pas suivies, il y a risque de dommages mineurs à l'appareil.

**REMARQUE :** « REMARQUE » sert à communiquer des renseignements importants, mais qui n'ont pas trait à un danger particulier, sur l'installation, le fonctionnement, l'entretien ou la réparation de l'appareil.

## Instructions importantes sur la sécurité

Conserver ces instructions

|   |                      |
|---|----------------------|
|    | <b>MISE EN GARDE</b> |
| Pour réduire les risques d'incendie, de chocs électriques, de blessures graves voire la mort lors de l'utilisation de la machine à laver, respecter les consignes de base suivantes : |                      |
| W023  |                      |

- Lisez toutes les instructions avant d'utiliser la laveuse.
- Installer le lave-linge conformément aux INSTRUCTIONS D'INSTALLATION. Se reporter aux INSTRUCTIONS DE MISE À LA TERRE dans le GUIDE D'INSTALLATION pour mettre correctement la machine à laver à la terre. Tous les raccords pour l'alimentation en eau et en électricité, pour la vidange et pour la mise à la terre doivent être conformes aux codes locaux et, au besoin, être faits par un technicien autorisé. Ne pas le faire soi-même.
- N'installez pas et n'entreposez pas la laveuse à un endroit où elle sera exposée à l'eau et aux conditions météorologiques.
- N'ajoutez pas les substances suivantes ou des tissus contenant des traces des produits suivants dans la laveuse : essence, kérosène, cire, huile de cuisson, huile végétale, huile machine, solvant de nettoyage à sec, produits chimiques inflammables, diluant à peinture ou toute autre substance inflammable ou explosive. Ces substances libèrent des émanations qui peuvent s'enflammer, exploser ou rendre le tissu inflammable.
- Dans certaines conditions, de l'hydrogène gazeux peut se dégager d'un circuit d'eau chaude n'ayant pas été utilisé pendant deux semaines ou plus. L'HYDROGÈNE EST UN GAZ EXPLOSIF. Si le système d'eau chaude n'a pas été utilisé pendant au moins deux semaines, faites couler l'eau chaude de tous les robinets pendant plusieurs minutes avant d'utiliser la laveuse ou un appareil laveuse-sécheuse combiné. Vous évacuerez ainsi l'hydrogène gazeux qui pourrait s'être accumulé. CE GAZ EST INFLAMMABLE, NE PAS FUMER OU UTILISER UNE FLAMME NUE DURANT CETTE OPÉRATION.
- Pour réduire les risques de décharge électrique et d'incendie, N'UTILISEZ PAS de rallonge électrique ou d'adaptateur pour brancher l'appareil à une source d'alimentation électrique.
- Ne laissez pas jouer des enfants sur ou à l'intérieur du lave-linge. Il est nécessaire de surveiller attentivement les enfants qui jouent près de la laveuse. Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dotés de capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant de connaissance ou d'expérience, à moins qu'ils ne soient surveillés par ou qu'ils aient reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil, d'une personne responsable de leur sé-

## Sécurité

curité. Cette règle de sécurité s'applique à tous les appareils électroménagers.

- Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants, sans supervision.
- Tenir les enfants de moins de trois ans à l'écart, à moins qu'ils ne soient sous supervision constante.
- Ne cherchez pas à mettre la main dans la laveuse si la cuve ou l'agitateur (le cas échéant) est en mouvement.
- N'utilisez pas la laveuse si des dispositifs et des panneaux de sécurité ou des pièces ont été enlevés ou sont brisés. NE MODIFIEZ PAS les commandes et ne contournez pas des dispositifs de sécurité.
- S'assurer de l'utilisation correcte de la machine à laver : Toujours suivre les instructions d'entretien des tissus données par le fabricant des vêtements.
- Suivez toujours les instructions figurant sur les emballages des produits nettoyants et d'aide au nettoyage. Pour réduire les risques d'empoisonnement et de brûlures chimiques, toujours gardez ces produits hors de portée des enfants (de préférence dans un placard verrouillé). Respectez tous les avertissements et les précautions.
- N'utilisez pas d'assouplissants ni de produits antistatiques à moins que leur utilisation soit recommandée par le fabricant du produit.
- Le couvercle de la laveuse DOIT ÊTRE FERMÉ lors de l'agitation ou de l'essorage. NE PAS court-circuiter le contacteur du couvercle pour permettre le fonctionnement de l'agitateur ou de l'essorage de la laveuse avec le couvercle ouvert. Si le couvercle est ouvert lors de l'essorage, un frein immobilise le panier de lavage en l'espace de quelques secondes. Si le panier de lavage ne s'arrête pas lorsque le couvercle est ouvert, mettre la laveuse hors service et appeler un réparateur.
- Prévoyez des robinets d'arrêt sur les branchements d'eau et vérifiez que les raccords de flexibles d'alimentation sont bien serrés. FERMER les vannes d'arrêt à la fin de la journée.
- Garder le lave-linge en bon état. Le fait de heurter la laveuse ou de l'échapper peut endommager des dispositifs de sécurité. Le cas échéant, le faire contrôler par un technicien d'entretien qualifié.
- Ne pas réparer ou remplacer des pièces ni tenter d'intervenir sur le lave-linge autrement que conformément aux consignes spécifiques du manuel d'entretien ou autres guides de réparation destinés à l'utilisateur et à condition de comprendre ces consignes et d'être capable de les exécuter. TOUJOURS débrancher le lave-linge de la prise de courant avant toute opération d'entretien ou de réparation.
- Débranchez le cordon d'alimentation en le tenant par la fiche, pas par le câble. Pour éviter les risques, un cordon d'alimentation endommagé doit être remplacé par le fabricant, par son technicien d'entretien ou par des personnes adéquatement qualifiées.
- Avant de mettre la laveuse hors service ou de la jeter, retirez le couvercle ou la porte du compartiment de lavage.
- Le fait de ne pas installer, entretenir ou utiliser cette laveuse conformément aux instructions du fabricant peut entraîner des risques de blessures ou de dommages.

**REMARQUE : Les AVERTISSEMENTS et CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES figurant dans ce manuel ne sont pas destinés à couvrir toutes les situations susceptibles de se produire. Il faut prendre connaissance des vignettes et des consignes placées sur l'appareil. Elles donnent des instructions pour l'utilisation sécuritaire de l'appareil. Il faut user de bon sens, de prudence et d'attention lors de l'installation, de l'entretien et de l'utilisation de la laveuse.**

Toujours contacter le revendeur, le distributeur, un réparateur ou le fabricant en cas de problèmes ou de situations difficiles à comprendre.

# Fonctionnement

## Avant le lavage

### Préparer les vêtements à laver

#### Vider les poches et les revers

S'assurer que toutes les poches sont vides et les retourner à l'envers. Une pince à cheveux, un jouet en métal ou en plastique, un clou ou un article acéré dans une brassée peuvent s'accrocher aux articles dans la cuve, causer des déchirures ou bloquer la pompe. Un mouchoir de papier oublié dans une poche produira des « peluches ». Un crayon gras ou un tube de rouge à lèvres dans une brassée de lavage peut causer des taches indélébiles. Ouvrir les revers et en secouer l'herbe, le sable, et le gravier.

Les cordons sur les vêtements, par exemple les molletons à capuchon, peuvent s'entortiller autour de l'agitateur. Retirer les cordons si possible ou les attacher ensemble.



TLW1990N\_SVG

#### Réparer tout accroc ou déchirure

Dans la machine à laver, les petits trous peuvent s'agrandir. Réparer les trous et les déchirures avant de placer les vêtements dans la laveuse.

#### Fermer les fermetures éclair et mettre les crochets dans leurs pattes

Dans un lot de lavage, ces accessoires peuvent s'accrocher dans les vêtements et les arracher. Nouer les ceintures et les écharpes pour qu'elles ne s'enroulent pas autour des vêtements.

#### Vérifier que les couleurs ne déteignent pas

Essorer une partie du vêtement dans de l'eau chaude ou tiède savonneuse. Si la couleur dégorge, laver le vêtement séparément à l'eau froide.

## Trier les articles

Différents vêtements doivent être lavés à différentes températures et cycles de lavage. Toujours suivre les instructions d'entretien inscrites sur l'étiquette du fabricant.



TLW1991N\_SVG

Il est facile de trier les vêtements en respectant les quelques conseils suivants:

1. Trier par couleur : Séparer les vêtements blancs, foncés, clairs et ceux qui déteignent.
2. Trier par tissu : Séparer le coton/lin, les tissus infroissables, synthétiques/mélangés/polyesters et les tissus délicats.
3. Trier par température : Séparer les vêtements devant être lavés à froid, à tiède et à chaud.
4. Trier les vêtements selon leur type et leur degré de salissure : Les vêtements très sales doivent être détachés à l'avance. Les vêtements moins sales peuvent ternir s'ils sont lavés avec des vêtements très sales.
5. Séparer les vêtements qui produisent de la charpie et ceux qui l'attirent : Certains tissus attirent la charpie et ne doivent pas être lavés avec ceux qui en produisent. Les tissus qui produisent de la charpie sont les cotons, les serviettes en tissus bouclés, les couvre-lits en chenille, les tapis et les vêtements très décolorés. Les tissus attirant la charpie sont les synthétiques, les tissus infroissables, le tricot (y compris les chaussettes), le velours côtelé et d'autres tissus lisses.

## Pré-traitement

Pré-traiter les cols et manchettes de chemises avec un produit de pré-lavage ou un détergent liquide, avant de les placer dans la machine à laver. Détacher certains vêtements avant de les laver.



## MISE EN GARDE

**Ne pas laver ou sécher d'articles souillés d'huile végétale ou d'huile de cuisson. Il se peut que les huiles ne partent pas au lavage et causent l'inflammation spontanée du tissu.**

W527

## Chargement de la machine à laver

### Chargement du linge

**REMARQUE : Toujours ajouter le détergent à lessive avant.**

- Charger la machine en fonction du volume occupé par le linge, pas par son poids. Mélanger des articles de grande taille et de petite taille pour obtenir la meilleure qualité de lavage.
- Placer les articles dans le tambour sans les compacter. Le volume des vêtements plutôt que le poids doit déterminer l'importance de la charge. Ne pas compacter les articles ou les entourer autour de l'agitateur. La surcharge peut entraîner de piètres résultats de lavage, un froissement excessif et des déchirures.



TLW1992N\_SVG

- Les articles devraient se déplacer librement à travers l'eau de lavage afin de produire les meilleurs résultats de lavage possible. Ils devraient culbutter, caler puis réapparaître.
- Lors du lavage d'articles de grande taille, ne pas remplir la cuve comme pour un lavage normal.

### Température de lavage

#### Chaud

Le lavage à l'eau chaude est le plus efficace pour nettoyer, mais n'est pas recommandé pour tous les types de tissus (lire les étiquettes).

#### Tiède

Le lavage tiède (WARM) permet de bien laver les vêtements peu ou moyennement sales sans dommage ni décoloration supplémentaire du tissu. L'eau tiède permet également de réduire le froissement. Utiliser avec des couleurs sombres ou qui déteignent, les tissus infroissables en nylon ou en acrylique, les soies et les lainages.

#### Froid

Le lavage froid (COLD) est idéal pour les articles délicats. Bien que ce lavage ne soit pas aussi efficace qu'à l'eau chaude ou tiède, il est conseillé pour les tissus qui déteignent facilement et pour les tissus fragiles.

Le rinçage se fait toujours à l'eau froide. C'est la plus bénéfique pour les vêtements. Le rinçage à froid réduit le froissement et la décoloration. En outre, il représente une économie d'énergie et d'argent.

**REMARQUE :** Lors de lavages à des températures inférieures à 16°C [60°F], la lessive ne se dissout pas facilement. Il se peut donc que les vêtements ne soient pas bien lavés ou que de la charpie se forme.

**REMARQUE :** Toujours suivre les instructions d'entretien inscrites sur l'étiquette du fabricant.

### Guides des températures de lavage

| Eau<br>Température | Utilisation   | Commentaires   |
|--------------------|---|--|
| CHAUD              | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Blancs solides et articles de couleurs grand teint.</li> <li>• Vêtements de travail.</li> <li>• Articles sales.</li> <li>• Couches</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Offre le meilleur nettoyage des articles tachés avec de l'huile, de la graisse, de la pelouse ou de l'encre.</li> </ul>   |
| TIÈDE              | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Articles légèrement et modérément souillés.</li> <li>• Couleurs non résistantes et couleurs foncées.</li> <li>• Pressage permanent</li> <li>• Soieries, lainages, nylon, acrylique.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Les pressé-permanents se froisseront moins.</li> <li>• Moindre perte de couleur.</li> <li>• Permet de réduire le rétrécissement des tricotés.</li> </ul>        |
| FROID              | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Tissus de couleurs non résistantes.</li> <li>• Vêtements particulièrement délicats</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Economise l'énergie.</li> <li>• Réduit la dégradation des couleurs.</li> <li>• Permet de réduire le rétrécissement.</li> <li>• Réduit les faux-plis.</li> </ul> |

Table 1

### Énergie

Il est possible d'économiser l'énergie, pendant le blanchissage, en suivant ces quelques conseils :

1. Le chauffage de l'eau de lavage constitue la plus grande dépense d'énergie. Économiser sur l'eau de chauffage en lavant à l'eau tiède ou froide.
2. Laver par charge complète, mais sans surcharger.



|  |                       |
|--|-----------------------|
| <br>TLW2311N_SVG  | Très sale             |
| <br>TLW2318N_SVG  | Trempage              |
| <br>TLW2190N_SVG  | Prélavage             |
| <br>TLW2317N_SVG  | Deuxième Rinçage      |
| <br>CPW70_SVG     | Indicateur de lavage  |
| <br>TLW2313N_SVG  | Indicateur de rinçage |
| <br>TLW2302N_SVG | Indicateur d'essorage |

## Affichage numérique

L'affichage à deux chiffres indique la durée de cycle restante.

Si la durée du cycle est plus de 99 minutes, la commande affiche soit 1H, 2H, etc., puis les minutes supplémentaires dépassant une ou deux heures.

Lorsque la commande est éteinte, le point décimal le plus à droite sur l'affichage clignotera à intervalles d'une à cinq minutes pour indiquer que la machine est en mode Veille.

L'affichage indique également les codes de diagnostic.

## Trempage

Un voyant lumineux clignote dans le coin inférieur droit de l'écran lors de toute étape de trempage du cycle.

Le voyant lumineux de trempage clignotera également à intervalles d'une à cinq minutes lorsque la machine est en mode Veille. La commande passe en mode Veille si aucune touche n'a été appuyée pendant cinq minutes après la fin d'un cycle. Appuyer sur la touche Power/Cancel (mise sous tension/annuler) pour quitter ce mode et mettre l'affichage sous tension afin de sélectionner un cycle ou des options. Le voyant lumineux se remettra à clignoter lorsque cela fait cinq minutes que la machine est passée en mode Veille.

## Cycles

Les descriptions de cycle suivants aideront à déterminer quel cycle choisir en fonction du type de linge à laver. Les descriptions font état des paramètres standards qui peuvent être modifiés à l'aide des Sélections et Options.

Le dernier cycle réglé, y compris les sélections et options choisies, est sauvegardé en mémoire, et ce même si le contrôle est fermé.

## Intense

Ce cycle s'utilise pour les articles tels que les vêtements de travail ou de jeu, serviettes, tee-shirts etc. La sélection de la durée de lavage se fait en fonction du type de tissu et du degré de saleté de des articles à laver. Pour obtenir les meilleurs résultats possible lors du lavage d'articles fortement souillés, utiliser un réglage de niveau de saleté plus élevé. Les articles moins souillés requièrent moins de temps de lavage.

Utiliser le réglage Prélavage pour les articles très sales. Lors de l'étape de PRÉLAVAGE, la cuve se remplit d'eau, s'agit pendant une courte période, et se vide ensuite par essorage.

## Normal Eco

Ce cycle utilise un rinçage par vaporisation pour réduire la consommation d'eau. Il utilise également moins d'eau chaude. Ce cycle est conseillé pour le lavage des cotons et de la literie. S'il y a utilisation d'adoucissant lors de ce cycle, sélectionner la deuxième option de rinçage.

## Tissu infroissable

Ce cycle s'utilise pour les pressés permanents et les tissus synthétiques. L'essorage final se fait à faible vitesse.

## Délicat

Ce cycle s'utilise pour les articles délicats qui se lavent généralement à la main. Il est conseillé de remplir la cuve au maximum lors du lavage d'articles délicats (même lors de brassées de petite taille), afin de permettre aux articles de se déplacer librement dans l'eau. L'utilisation d'une plus grande quantité d'eau permet de réduire l'usure des tissus, le froissement, et accroît la propreté du lavage.

Dans ce cycle, l'agitation pendant la phase lavage n'est pas constante. L'étape de lavage est composé de plusieurs périodes alternantes d'agitation et de trempage, menant à l'étape d'essorage. L'essorage se fait toujours à faible vitesse.

## Rinçage et essorage

S'utilise pour rincer rapidement les articles. Le rinçage est suivi d'un essorage à vitesse rapide.

## Essorage

Utiliser ce cycle pour extraire l'eau des articles mouillés. Le cycle utilise l'essorage à vitesse rapide.

## Sélections

Les sélections suivantes peuvent être utilisées pour modifier le cycle actuellement choisi. Les sélections par défaut s'affichent après sélection d'un cycle.

### Temp (Température)

Appuyez sur le clavier de Temp pour changer la température de l'eau de lavage du cycle à partir de la sélection par défaut à froid, tiède ou chaud.

### Niveau de salissure

En changeant de touche de niveau de souillure, on allonge la durée du cycle.

Choisir saleté légère, moyenne ou tenace en fonction du niveau de souillure de la brassée.

## Options

Les options suivantes peuvent être utilisées pour modifier le cycle actuellement choisi.

### Prélavage

L'option de prélavage ajoute un deuxième lavage au cycle sélectionné.

### Deuxième Rinçage

Cette option ajoutera un rinçage supplémentaire au cycle sélectionné. La température de lavage sera froide.

## État

Les voyants d'état s'allument pendant le cycle afin d'indiquer l'étape de cycle en cours.

|          |  |
|----------|--|
| Lavage   | Le voyant d'état de lavage s'allume pendant l'étape de lavage, incluant le prélavage si sélectionné.             |
| Rinçage  | Le voyant d'état de rinçage s'allume pendant les étapes de rinçage, incluant le deuxième rinçage si sélectionné. |
| Essorage | Le voyant d'état d'essorage s'allume pendant l'étape d'essorage final du cycle.                                  |

## Pour laver les vêtements

**IMPORTANT : Avant de vous servir de votre nouvelle laveuse, veiller à ce que son fil soit branché à une prise électrique adéquate, correctement installée et raccordée à la terre. Veiller à ce que les tuyaux de la machine soient connectés aux robinets d'eau chaude et d'eau froide et que les robinets soient ouverts. Vérifier que le tuyau de vidange n'est pas tordu et qu'il est inséré dans un orifice de vidange. Se reporter aux INSTRUCTIONS D'INSTALLATION pour de plus amples détails quant à l'installation appropriée de la machine.**

**IMPORTANT : Avant le premier lavage, utiliser un produit nettoyant tout usage ou une solution d'eau et de détergent et un linge humide pour enlever de l'intérieur du tambour de lavage la poussière accumulée pendant le transport.**

1. Rassembler les vêtements à laver. Vider les poches et les revers. Trier les articles par catégorie. Prétraiter les taches et les zones particulièrement souillées.



TLW1991N\_SVG

**IMPORTANT : Retirer tous les objets coupants des articles à laver pour éviter les déchirures et les accrocs pendant le fonctionnement normal de la machine.**

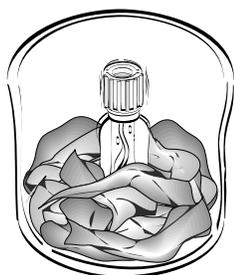
2. Mesurer et ajouter un détergent peu moussant et de haute efficacité (HE) à la cuve de lavage. Suivre les instructions sur le paquet de détergent à lessive pour connaître la quantité à utiliser.



TLW1995N\_SVG

**REMARQUE : Il est conseillé d'utiliser un détergent HE (haute efficacité) avec cet appareil. Rechercher le logo « HE » ou « high efficiency » (haute efficacité) sur l'étiquette des détergents.**

3. Placer le linge sans le compacter dans la cuve de lavage. (7,2 kg [16,0 lb] charge maximale d'articles secs).



TLW1996N\_SVG

4. Fermer le couvercle. Tant que le couvercle demeure ouvert, la laveuse ne peut se remplir, ni s'agiter ou passer en mode essorage.



TLW1997N\_SVG

**REMARQUE : Le couvercle doit être fermé pour que les étapes de remplissage, d'agitation et d'essorage puissent démarrer.**

La laveuse s'arrête brièvement (pause) avant les cycles de lavage et d'essorage. Les pauses font partie du déroulement normal du cycle.



## MISE EN GARDE

Pour réduire le risque de blessure grave, ne pas court-circuiter le contacteur du couvercle du lave-linge de manière à permettre l'agitation ou l'essorage avec le couvercle ouvert.

W898

5. Si ce n'est déjà fait (les voyants de la commande seront allumés), mettre la laveuse sous tension. Appuyer sur la touche Mise sous tension pour allumer la laveuse.

**REMARQUE : Le bouton Start/Pause (démarrer/pause) ne fonctionnera que cinq secondes après avoir mis le lave-linge sous tension. Un témoin lumineux clignotera pendant cette période de réchauffement.**

6. Sélectionner le cycle selon le type de tissu qui doit être lavé. Si le cycle sélectionné n'est pas correct pour les tissus lavés, le réglage du cycle peut être changé pendant toute la durée du premier remplissage de lavage.

**REMARQUE : Le cycle Normal Eco est déconseillé pour les cotons et la literie.**

7. Changer les paramètres de sélection et d'option au besoin.  
8. Appuyer sur Start/Pause (démarrage/pause) pour démarrer le cycle.

# Fonctionnement des cycles

Les cycles du lave-linge comporte chacun plusieurs étapes possibles. Se reporter aux tableaux ci-dessous pour connaître les actions exécutées lors de chacune des étapes des cycles sélectionnés.

Les étapes varient selon le cycle et les options choisies.

The times listed are the default times. They are approximate and will vary depending on the selections and options chosen.

Les étapes de cycle optionnelles doivent être sélectionnées au moyen du clavier numérique.

**REMARQUE : L'eau de rinçage est froide, même lors de rinçages optionnels.**

| Cycle Normal Eco     |  |                 |                                 |              |
|----------------------|--|-----------------|---------------------------------|--------------|
| Étape du cycle       | Action   | Durée (minutes) | Vitesse                         | Commentaires |
| Prélavage            | Remplissage/Agitation/<br>Essorage               | 13:10           | Haut                            | Option       |
| Lavage               | Remplissage/Agitation/<br>Essorage-Pulvérisation | 15:39           | Agitation rapide; Essorage lent |              |
| Rinçage              | Essorage-Pulvérisation                           | 03:25           | Bas                             |              |
| Deuxième Rinçage     | Remplissage/Agitation/<br>Essorage               | 10:10           | Haut                            | Option       |
| Essorage final       | Essorage   | 09:00           | Haut                            |              |
| Total (sans Options) |  | 28:04           |                                 |              |

| Cycle DELICATE (Délicat) |   |                 |         |              |
|--------------------------|---|-----------------|---------|--------------|
| Étape du cycle           | Action  | Durée (minutes) | Vitesse | Commentaires |
| Prélavage                | Remplissage/Agitation/<br>Essorage  | 13:10           | Bas     | Option       |
| Lavage                   | Remplissage/Agitation/<br>Trempage/Agitation/<br>Trempage/Agitation/<br>Trempage/Essorage-Pulvérisation | 13:35           | Bas     |              |
| Rinçage                  | Remplissage/Agitation/<br>Essorage  | 10:10           | Bas     |              |
| Deuxième Rinçage         | Remplissage/Agitation/<br>Essorage  | 10:10           | Bas     | Option       |
| Essorage final           | Essorage  | 05:00           | Bas     |              |
| Total (sans Options)     |   | 28:45           |         |              |

| Tous les autres cycles de lavage |  |  |  |              |
|----------------------------------|--|--|--|--------------|
| Étape du cycle                   | Action   | Durée (minutes)                                    | Vitesse  | Commentaires |
| Prélavage                        | Remplissage/Agitation/<br>Essorage               | 13:10  | Agitation = rapide<br>Essorage = lent (tissus<br>infroissables); rapide<br>(tous les autres) | Option       |
| Lavage                           | Remplissage/Agitation/<br>Essorage-Pulvérisation | Intense = 15:45<br>Pressage permanent =<br>13:45   | Agitation = rapide<br>Essorage = lent  |              |
| Rinçage                          | Remplissage/Agitation/<br>Essorage               | 10:10  | Agitation = rapide<br>Essorage = lent (tissus<br>infroissables); rapide<br>(tous les autres) |              |
| Deuxième Rinçage                 | Remplissage/Agitation/<br>Essorage               | 10:10  | Agitation = rapide<br>Essorage = lent (tissus<br>infroissables); rapide<br>(tous les autres) | Option       |
| Essorage final                   | Essorage   | 05:00  | Lent (tissus infroissables); rapide (tous les autres)  |              |
| Total (sans Options)             |  | Intense = 30:55<br>Tissus infroissables =<br>28:55 |  |              |

| Cycles de rinçage & essorage et d'essorage |                                    |                 |         |                                  |
|--|------------------------------------|-----------------|---------|----------------------------------|
| Étape du cycle                             | Action                             | Durée (minutes) | Vitesse | Commentaires                     |
| Prélavage                                  | Remplissage/Agitation/<br>Essorage | 13:10           | Haut    | Option                           |
| Rinçage                                    | Remplissage/Agitation/<br>Essorage | 10:10           | Haut    | Inactif lors du cycle d'essorage |
| Deuxième Rinçage                           | Remplissage/Agitation/<br>Essorage | 10:10           | Haut    | Option                           |
| Essorage final                             | Essorage                           | 05:00           | Haut    |                                  |

## Caractéristiques en option

### Distributeur à eau de Javel

Le distributeur à eau de Javel se trouve dans le coin avant gauche sous le couvercle.

Utiliser un agent de blanchiment liquide dans le distributeur. Ne pas placer de javellisant en poudre dans le distributeur. Ajouter le javellisant en poudre à l'eau de lavage.

Ne pas utiliser plus d'une tasse de javellisant à base de chlore pour les grandes brassées, trois quarts de tasse pour les moyennes brassées et une demi-tasse pour les petites brassées.

## Fonctionnement des cycles

Verser l'eau de Javel avec précaution dans le distributeur pendant le premier remplissage.

C'est un produit chimique puissant qui risque d'endommager certains tissus s'il n'est pas suffisamment dilué. Verser avec soin la quantité recommandée d'agent de blanchiment dans le distributeur pendant le premier remplissage de la machine à laver.

## Distributeur d'assouplisseur

Il n'est pas conseillé d'utiliser de l'assouplisseur lorsque le cycle Normal Eco est sélectionné, à moins que l'option Second Rinse (deuxième rinçage) soit également sélectionnée.

### *Pour utiliser le distributeur d'assouplisseur*

Après avoir rempli de linge la cuve de lavage, verser la quantité adéquate d'assouplisseur liquide dans le bouchon de la bouteille (consulter les instructions sur la bouteille). Verser dans le distributeur.

La grande taille du distributeur d'assouplisseur permet la dilution de l'assouplisseur dans l'eau. Nous conseillons de remplir le distributeur jusqu'au niveau de remplissage indiqué. Ne pas dépasser la pointe de la flèche indiquant le niveau de remplissage adéquat. Le fait de trop remplir le distributeur peut faire en sorte que l'assouplisseur déborde sur les vêtements, les tachant en entrant en contact avec le détergent.

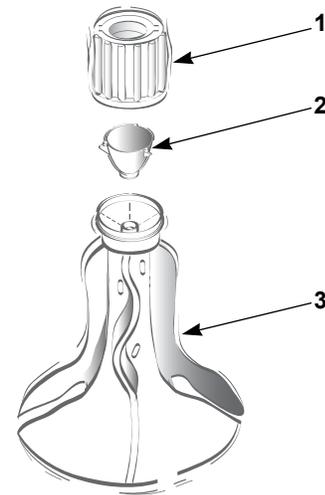
Lors de l'utilisation d'assouplisseur, un réglage de niveau d'eau moyen ou élevé est préférable pour de meilleurs résultats.

L'assouplisseur demeure dans le distributeur pendant les cycles de remplissage, d'agitation et d'essorage. À la fin du cycle d'essorage, l'assouplisseur liquide sera acheminé dans la cuve de lavage par les fentes de l'agitateur et mélangé avec l'eau de rinçage entrante.

### *Nettoyage du distributeur*

1. Retirer le boîtier du distributeur de l'agitateur en comprimant la partie inférieure du distributeur, en le tirant directement vers le haut et en le penchant légèrement en même temps. Cela fera ressortir le récipient du distributeur, qui peut aussi être retiré afin d'être nettoyé. Se reporter à l'illustration.
2. Submerger le boîtier et le récipient dans de l'eau chaude et savonneuse.
3. Rincer le boîtier et le récipient.
4. Nettoyer la forme d'entonnoir en haut de l'agitateur à l'aide d'une petite brosse.
5. Une fois propre, installer le récipient du distributeur, puis appuyer directement sur le boîtier du distributeur jusqu'à ce qu'il soit fermement enclenché sur le haut de l'agitateur.

**IMPORTANT : Lors de l'ajout de la lessive, NE PAS laisser de lessive pénétrer dans le récipient du distributeur d'assouplisseur. Si cela se produit, consulter les instructions de lavage.**



TLW2001N\_SVG

1. Boîtier du distributeur
2. Récipient du distributeur
3. Agitateur

### *Conseils d'utilisation*

- Il est possible que l'assouplisseur versé directement sur les vêtements les tache. Pour la faire partir, mouiller la tache et frotter avec un pain de savon. Laver normalement.
- Les assouplisseurs liquides sont déversés lors du premier rinçage et ne doivent pas être combinés à des javellisants, du bleutage, de l'amidon, des détergents, des savons ou adoucisseurs d'eau.
- Il n'est pas conseillé d'utiliser de l'assouplisseur dans le distributeur lors de l'utilisation d'un cycle de pré-lavage le cas échéant.
- Lors de l'ajout de détergent à l'eau de lavage, veiller à ne pas en laisser pénétrer dans le distributeur d'assouplisseur afin d'éviter que ce dernier ne devienne pâteux.

Afin de prévenir une accumulation d'assouplisseur, le distributeur peut-être rempli d'eau propre aux fins d'autonettoyage. L'on peut faire ceci lors de cycles ou aucun assouplisseur n'est utilisé.

# Maintenance

## Entretien par temps froid

Si l'unité est livrée un jour où il fait froid (température en dessous de zéro) ou qu'elle est entreposée dans une pièce non chauffée durant les mois d'hiver, ne pas essayer de la faire fonctionner tant qu'elle n'a pas eu l'occasion de se réchauffer. Il se peut qu'il contienne encore de l'eau des autres cycles.

## Entretien de votre lave-linge

N'utiliser qu'un chiffon humide ou mouillé pour nettoyer le tableau de commande. Certains produits de lavage ou de nettoyage peuvent endommager le fini du panneau de commande ou l'intérieur de la machine. NE PAS utiliser de produits contenant de l'alcool sur le panneau de commande. Essuyer le panneau après l'avoir nettoyé.

Essuyer le châssis du lave-linge si besoin est. En cas de déversement de javel, de lessive ou d'un autre produit de nettoyage sur le châssis, les essuyer immédiatement. Certains produits causent des dommages permanents s'ils sont déversés sur le châssis.

Ne pas utiliser des tampons de récurage ou de produits nettoyants abrasifs sur la platine de commande ou l'armoire.

La cuve de lavage n'a pas besoin d'entretien particulier bien qu'elle puisse avoir besoin d'être rincée ou essuyée après un lavage inhabituel. Cela peut aussi s'avérer nécessaire si la quantité de lessive utilisée est insuffisante.

Laisser le couvercle ouvert afin que l'intérieur du lave-linge puisse sécher après avoir été utilisé. Cela empêche les odeurs de moisir.

L'agitateur ne doit jamais être retiré à part s'il doit être réparé. La cuve de lavage se nettoie toute seule.

## Tuyaux de rechange

Les flexibles et les autres pièces en caoutchouc se détériorent après un usage prolongé. Les flexibles peuvent se fendiller, cloquer ou s'user à cause de la température et des pressions élevées auxquels ils sont soumis.

Tous les tuyaux doivent être vérifiés une fois par mois pour y déceler les signes visibles de détérioration. Tout tuyau affichant des signes de détérioration doivent être immédiatement remplacés. Remplacer tous les tuyaux tous les cinq ans

## Filtres

Tous les six mois, inspecter les filtres des tuyaux de remplissage pour voir s'ils sont endommagés ou si des débris s'y sont déposés. Les nettoyer ou les remplacer au besoin.

Si le remplissage de la cuve est plus lent que la normale, inspecter les filtres. Les nettoyer ou les remplacer au besoin.

Commander la pièce n° 803615 chez le distributeur agréé le plus proche.

## Vacances et longues périodes de non-utilisation

**IMPORTANT : Pour éviter tous dommages matériels causés par une inondation, fermer l'arrivée d'eau chaque fois que la machine doit rester inutilisée pendant une longue période de temps.**

## Maintenance préventive

Suivre ces directives pour assurer le fonctionnement adéquat de la machine à laver. Téléphoner au technicien si un des problèmes suivants survient : eau sur le sol; accroissement du bruit pendant le fonctionnement; résidu d'eau dans le tambour à la fin d'un cycle.

| Fréquence         | Procédure de maintenance  |
|-------------------|---|
| Tous les mois     | <ol style="list-style-type: none"> <li>Vérifier tous les tuyaux et tous les drains pour voir s'il y a des fuites.</li> <li>Vérifier que le commutateur du couvercle fonctionne correctement.</li> <li>Vérifier que la machine à laver est à niveau.</li> <li>Nettoyer les 2-3 premiers pouces du haut de la cuve. Pour ce faire, remplir la laveuse d'eau tiède au plus haut niveau. Utiliser un produit nettoyant tout usage ou un tampon savonneux en laine d'acier.</li> </ol> |
| Tous les six mois | <ol style="list-style-type: none"> <li>Nettoyer les filtres des tuyaux d'arrivée d'eau.</li> </ol>  |
| Tous les cinq ans | <ol style="list-style-type: none"> <li>Demander à un technicien qualifié de procéder à la maintenance préventive générale de la machine à laver pour en assurer le bon fonctionnement.</li> <li>Remplacer les flexibles d'alimentation.</li> </ol>  |

Table 2

## Réinstallation des accessoires d'expédition

L'attache et le bouchon d'expédition doivent être réinstallés chaque fois que le lave-linge est déplacé.

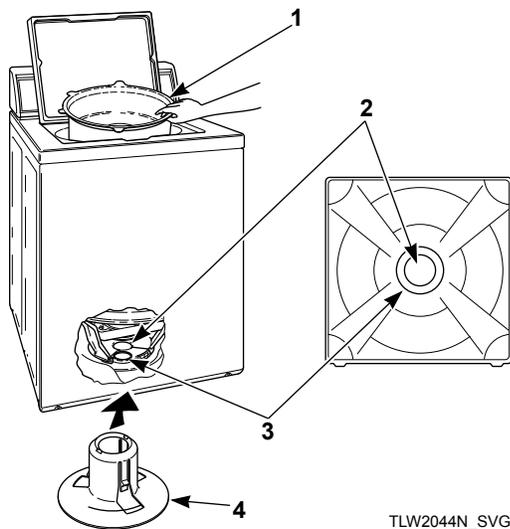
### Attache d'expédition

L'attache située dans le couvercle doit être conservée et réinstallée lorsque le lave-linge est déplacé. Pour réinstaller l'attache, ouvrir le couvercle et poser l'attache sur l'agitateur du lave-linge, en introduisant d'abord le dos de l'attache dans l'ouverture du couvercle.

### Bouchon d'expédition

Le bouchon d'expédition en plastique doit être conservé et réinstallé à chaque fois que le lave-linge est déplacé. Le bouchon s'adapte dans deux orifices : l'orifice du socle et l'orifice pour bouchon d'expédition à la base du dôme pivotant mobile. Le bouchon doit IMPÉRATIVEMENT être enfoncé dans les deux orifices pour éviter tout dommage du lave-linge. Pour cela, l'orifice du bouchon d'expédition doit être aligné directement sur l'orifice du socle.

Se reporter à l'illustration ci-dessous.



1. Attache d'expédition
2. Orifice pour bouchon d'expédition
3. Orifice du socle
4. Bouchon d'expédition

Après avoir installé l'attache d'expédition dans l'ouverture du couvercle, pencher la laveuse vers l'arrière afin de pouvoir accéder à l'ouverture dans la base.

Insérer le bouchon d'expédition dans l'ouverture, et en utilisant votre paume le pousser jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

## Protection anti-surcharge

Le dispositif de protection contre les surcharges du moteur fera en sorte que la machine s'arrête s'il y a trop de vêtements dans la cuve

de lavage ou si une défaillance du moteur de la machine survient. Le témoin numérique affiche **EP**. Le dispositif de protection contre les surcharges se réinitialisera, ce après quoi l'écran affichera **EP, SE**. Retirer tout article pouvant s'être enroulé autour de l'agitateur. Appuyer sur la touche Start/Pause (démarrer/pause) pour reprendre le cycle. Si le dispositif de protection contre les surcharges arrête à nouveau le moteur, mettre la laveuse hors service et appeler un réparateur.

# Dépannage

Respecter ces conseils de dépannage avant d'appeler un réparateur. Ils vous économiseront du temps et de l'argent.

| Symptôme présenté par le lave-linge | Cause et correction possibles  |
|-------------------------------------|--|
| Ne se remplit pas                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifier que la fiche du cordon est enfoncée jusqu'au bout dans la prise de courant.</li> <li>• Vérifier que les robinets d'eau chaude et froide sont bien ouverts.</li> <li>• Vérifier que le couvercle est fermé.</li> <li>• Vérifier que les tuyaux de remplissage ne sont pas pliés ou tordus.</li> <li>• Appuyer sur la touche Start(démarrer)/Pause pour démarrer le lave-linge.</li> <li>• Vérifier que les commandes sont correctement configurées.</li> <li>• Pendant la partie rinçage du cycle Normal Eco, la cuve ne se remplit pas d'eau. Le rinçage se fait plutôt par arrosage.</li> <li>• Vérifier que le dernier essorage est bien terminé.</li> <li>• Vérifier le fusible ou le disjoncteur de la buanderie.</li> <li>• Nettoyer les filtres de la vanne du mélangeur et ceux situés à l'extrémité robinet des tuyaux de remplissage. (Le propriétaire est responsable du nettoyage des filtres).</li> <li>• L'eau est siphonnée du lave-linge durant ce cycle. Consulter les Instructions d'installation pour vous assurer que le tuyau de vidange est correctement installé.</li> </ul> |
| Ne démarre pas                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifier que le couvercle est fermé.</li> <li>• Appuyer sur la touche Start(démarrer)/Pause pour démarrer le lave-linge.</li> <li>• Vérifier que la fiche du cordon est enfoncée jusqu'au bout dans la prise de courant.</li> <li>• Vérifier que les commandes sont correctement configurées.</li> <li>• Vérifier le fusible ou le disjoncteur de la buanderie.</li> <li>• La protection anti-surcharge du moteur a éventuellement arrêté le cycle. L'appareil se ré-initialise et l'affichage indique <b>EP</b>, <b>SE</b>. Appuyer sur la touche Start(démarrer)/Pause pour reprendre le cycle.</li> <li>• Le bouton Start/Pause (démarrer/pause) ne fonctionnera que cinq secondes après avoir mis le lave-linge sous tension. Un témoin lumineux clignotera pendant cette période de réchauffement.</li> </ul>  |
| Ne s'agite pas                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifier que le couvercle est fermé.</li> <li>• Appuyer sur la touche Start(démarrer)/Pause pour démarrer le lave-linge.</li> <li>• Vérifier que la fiche du cordon est enfoncée jusqu'au bout dans la prise de courant.</li> <li>• Vérifier le fusible ou le disjoncteur de la buanderie.</li> <li>• La protection anti-surcharge du moteur a éventuellement arrêté le cycle. L'appareil se ré-initialise et l'affichage indique <b>EP</b>, <b>SE</b>. Appuyer sur la touche Start(démarrer)/Pause pour reprendre le cycle.</li> <li>• Courroie d'entraînement cassée. Appeler le réparateur.</li> </ul>   |

*Le tableau continue...*

| Symptôme présenté par le lave-linge | Cause et correction possibles   |
|-------------------------------------|---|
| N'essore pas                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifier que le couvercle est fermé.</li> <li>• Appuyer sur la touche Start(démarrer)/Pause pour démarrer le lave-linge.</li> <li>• Vérifier que la fiche du cordon est enfoncée jusqu'au bout dans la prise de courant.</li> <li>• Vérifier le fusible ou le disjoncteur de la buanderie.</li> <li>• La protection anti-surcharge du moteur a éventuellement arrêté le cycle. L'appareil se ré-initialise et l'affichage indique <b>EP</b>, <b>SE</b>. Appuyer sur la touche Start(démarrer)/Pause pour reprendre le cycle.</li> <li>• Courroie d'entraînement cassée. Appeler le réparateur.</li> </ul>  |
| Arrêts/Pauses durant le cycle       | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Les pauses font partie du fonctionnement normal du lave-linge. Le lave-linge s'arrête brièvement (pause) avant les cycles de lavage et d'essorage.</li> <li>• Vérifier le fusible ou le disjoncteur de la buanderie.</li> <li>• La protection anti-surcharge du moteur a éventuellement arrêté le cycle. L'appareil se ré-initialise et l'affichage indique <b>EP</b>, <b>SE</b>. Appuyer sur la touche Start(démarrer)/Pause pour reprendre le cycle.</li> </ul>  |
| Ne se vide pas                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifier que le tuyau de vidange n'est ni plié ni tordu.</li> <li>• Vérifier que le tuyau de vidange n'est pas bouché.</li> <li>• Vérifier que la bouche de vidange n'est pas bouchée.</li> <li>• Consulter les Instructions d'installation pour vous assurer que le tuyau de vidange est correctement installé.</li> </ul>  |
| Fuites d'eau                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifier que les tuyaux de remplissage sont correctement branchés sur les robinets et la vanne mélangeuse d'eau du lave-linge.</li> <li>• Contrôler l'état des tuyaux de remplissage. Remplacer les tuyaux de remplissage tous les cinq ans</li> <li>• Vérifier que la bouche de vidange n'est pas bouchée.</li> <li>• Vérifier la plomberie de la buanderie.</li> <li>• Vérifier la pression d'eau de la maison. Advenant une pression d'eau extrêmement basse, des fuites peuvent survenir.</li> <li>• Le linge est peut-être trop plein d'eau et de savon ou il y a trop de linge dans la machine. Utiliser moins de lessive (ou une lessive faisant moins de mousse) et laver une quantité inférieure de linge à la fois.</li> </ul> |
| Fait du bruit                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>• La charge n'est peut-être pas équilibrée. Ouvrir le couvercle et redistribuer la charge.</li> <li>• Vérifier que le lave-linge est de niveau. Si le lave-linge n'est pas de niveau, cela peut causer des vibrations.</li> <li>• Un lave-linge nouvellement installé peut éventuellement faire du bruit s'il a été entreposé pendant quelques temps. La courroie s'est peut-être resserrée. Faire fonctionner le lave-linge pendant 4 à 5 cycles afin de desserrer la courroie. Le fonctionnement du lave-linge ne devrait pas en être affecté.</li> </ul>  |
| Le linge est trop mouillé.          | <ul style="list-style-type: none"> <li>• La charge n'est peut-être pas équilibrée. Ouvrir le couvercle et redistribuer la charge.</li> <li>• La charge est trop petite. Ajouter des vêtements pour remplir la cuve.</li> </ul>  |

Le tableau continue...

| Symptôme présenté par le lave-linge         | Cause et correction possibles  |
|---|--|
| Température de l'eau erronée.               | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifier que les commandes sont correctement configurées.</li> <li>• Vérifier les tuyaux de remplissage. Vérifier que le tuyau du robinet d'eau chaude est branché sur la vanne mélangeuse d'eau chaude (indiquée par un « H » sur le support de vanne) et que le robinet d'eau froide est branché sur la vanne mélangeuse d'eau froide (indiquée par un « C » sur le support de vanne).</li> <li>• Vérifier que le chauffe-eau de la buanderie est correctement réglé.</li> <li>• Le cycle Normal Eco utilise de l'eau à une température plus froide.</li> </ul> |
| <b>EP</b> sur l'écran numérique             | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Si la protection anti-surchage du moteur a fait arrêter le cycle, la commande affichera <b>EP</b>. La commande se réinitialisera et affichera <b>EP</b>, <b>SE</b>. Appuyer sur la touche Start(démarrer)/Pause pour reprendre le cycle.</li> <li>• Cette situation est attribuable à la surcharge de la cuve de lavage. Veiller à revoir les données relatives aux tailles des brassées à la section Chargement de la laveuse.</li> </ul>  |
| <b>Er</b> , <b>FL</b> à l'écran numérique   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ce code s'affiche si la rondelle n'a pas atteint le niveau de remplissage au bout de 30 minutes pendant un lavage ou rinçage de remplissage.</li> <li>• Vérifier que les robinets d'eau chaude et froide sont bien ouverts.</li> <li>• Vérifier que les tuyaux de remplissage ne sont pas pliés ou tordus.</li> <li>• Nettoyer les filtres de la vanne du mélangeur et ceux situés à l'extrémité robinet des tuyaux de remplissage.</li> <li>• Débrancher la machine pendant 15 secondes pour réinitialiser l'affichage.</li> </ul>                               |
| <b>DF</b> , <b>SE</b> sur l'écran numérique | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ce code indique que la cuve de lavage s'est remplie jusqu'au niveau de débordement.</li> <li>• Après avoir appuyé la touche Start(démarrer)/Pause, la machine entamera une étape d'essorage afin de faire évacuer l'eau dans la cuve.</li> <li>• Si la touche Start(démarrer)/Pause n'est pas appuyé à l'intérieur de cinq minutes, <b>Er</b>, <b>DF</b> s'affiche et la machine doit être débranchée pendant 15 secondes afin de réinitialiser l'affichage.</li> </ul>   |
| <b>Er</b> , <b>dr</b> à l'écran numérique   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ce code indique qu'il reste de l'eau dans la laveuse à la fin du cycle.</li> <li>• Vérifier le tuyau de vidange et vidanger réceptacle afin de s'assurer qu'ils sont correctement installés et non bloqué.</li> <li>• Débrancher la machine pendant 15 secondes pour réinitialiser l'affichage.</li> </ul>  |
| <b>Er</b> , <b>PS</b> à l'écran numérique   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Le contrôle a détecté la difficulté à détecter le niveau de remplissage d'eau.</li> <li>• Débrancher la machine et appeler un réparateur.</li> </ul>  |
| Autres codes <b>Er</b>                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Si la commande affiche un autre code <b>Er</b>, débrancher la machine pendant 15 secondes, puis la rebrancher. Si l'écran affiche toujours le code, appeler un réparateur.</li> </ul>   |

## Coordonnées

En cas de nécessité d'entretien, contacter le centre de service après-vente agréé le plus proche.

S'il vous est impossible de localiser un centre de réparation agréé ou que les réparations ou l'entretien de votre appareil laissent à désirer, communiquer avec :

Alliance Laundry Systems  
Shepard Street  
P.O. Box 990  
Ripon, Wisconsin 54971-0990  
www.alliancelaundry.com  
Téléphone : +1 (920) 748-3121

|                  |  |
|------------------|--|
| Date d'achat     |  |
| Numéro de modèle |  |
| Numéro de série  |  |



### 1. Numéro de série

Pour toute communication relative à votre machine à laver, VEUILLEZ FOURNIR LES NUMEROS DE MODELE ET DE SERIE. Le numéro de modèle et le numéro de série figurent sur la plaque signalétique. La plaque signalétique est à l'endroit indiqué. Veuillez inclure une photocopie de votre contrat de vente et tous les reçus d'entretien.

En cas de besoin de pièces de rechange, contacter le vendeur de votre unité ou composer le + 1 (920) 748-3950 pour le nom et l'adresse du distributeur de pièces autorisé le plus proche.



## MISE EN GARDE

**Pour réduire les risques de blessures graves, voire de mort, N'EFFECTUER AUCUNE RÉPARATION NI AUCUN ENTRETIEN, et ne changer aucune pièce de l'unité à moins que cela ne soit spécifiquement recommandé dans les instructions d'entretien pour l'utilisateur ou dans un autre manuel pertinent, et à moins de bien comprendre ces instructions et d'avoir la compétence pour effectuer les opérations.**

W329